

**MODULO P4**
SCHEDA FINANZIARIA - INIZIATIVA 1
Corsi curriculari all'interno di scuole locali

DENOMINAZIONE PROGETTO: L'Italiano a scuola

| Sezione A | | ENTRATE IN DETTAGLIO | | |
|--|--|---|-------------------|------------------|
| Tasso di cambio: 1 Euro = 1.0983 USD - Dollaro USA | | da Tabella cambi di finanziamento MAECI | | |
| N. | DESCRIZIONE | Totale VAL. LOCALE | Totale EURO | Percentuale % |
| 1 | Risorse proprie dell'ente: contributi di Istituzioni pubbliche locali | 0.00 | 0.00 | 0.00% |
| 2 | Risorse proprie dell'ente: donazioni | 30,000.00 | 27,314.94 | 10.42% |
| 3 | Risorse proprie dell'ente: interessi bancari | 0.00 | 0.00 | 0.00% |
| 4 | Risorse proprie dell'ente: quote di partecipazione a carico delle famiglie | 0.00 | 0.00 | 0.00% |
| 5 | Risorse proprie dell'ente: altro (specificare) | 12,845.00 | 11,695.35 | 4.46% |
| 6 | TOTALE RISORSE PROPRIE | 42,845.00 | 39,010.29 | 14.88% |
| 7 | Contributo ministeriale richiesto sul cap.3153 dello stato di previsione del MAECI | 245,000.00 | 223,072.02 | 85.12% |
| 8 | TOTALE ENTRATE | 287,845.00 | 262,082.31 | 100.00% |

NOTE ESPlicative

(1)

(2) l'ente potrà contare sulle donazioni da parte di aziende locali e sulla raccolta fondi da eventi appositamente organizzati. Verosimilmente l'ente utilizzerà le risorse proprie per un 50% durante la fase iniziale del progetto per i primi 5 mesi e la rimanente parte per portare il progetto a conclusione.

(3)

(4)

(5) L'ente organizza corsi preparatori e per adulti. Nello specifico 9 corsi di lingua italiana. L'ente ha sviluppato una collaborazione con Unineversita' telematiche per lo svolgimento degli esami fuori sede che comporta una entrata economica per il servizio offerto.

(7) Il contributo ministeriale richiesto e' destinato interamente alla copertura dei salari dei docenti impegnati nei corsi curriculari.

Data 09/05/2025

Timbro del Rappresentante Legale e Firma

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
 DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE
 (timbro lineare del firmatario con nome e funzione e
 timbro tondo della Sede)



| Sezione B | | SPESE DI FUNZIONAMENTO DIDATTICO GENERALE | | |
|---------------------------|--|--|-------------------|---|
| Tasso di cambio: 1 Euro = | | 1.0983 | USD - Dollaro USA | da Tabella cambi di finanziamento MAECI |
| N. | DESCRIZIONE | Totale VAL. LOCALE | | Totale EURO |
| 9 | Affitto aule ad uso corsi e attività (voce comprensiva di eventuali spese accessorie da specificarsi nelle note) | | 0.00 | 0.00 |
| 10 | Acquisto di libri, materiale didattico analogico, digitale e multimediale e software didattici | | 0.00 | 0.00 |
| 11 | Acquisto attrezzature tecnologiche finalizzate all'insegnamento | | 0.00 | 0.00 |
| 12 | Noleggio attrezzature per insegnamento | | 0.00 | 0.00 |
| 13 | Assicurazione alunni | | 0.00 | 0.00 |
| 14 | Certificazione linguistica | | 0.00 | 0.00 |
| 15 | | TOTALE | 0.00 | 0.00 |

NOTE ESPLICATIVE

(9)

(10)

(11)

(12)

(13)

(14)

Data 09/05/2025

Timbro del Rappresentante Legale o Firma

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
 DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE
 (timbro lineare del firmatario con nome e funzione e
 timbro tondo della Sede)

A handwritten signature in black ink is placed over the rectangular area reserved for the official stamp. The signature appears to read 'ODLI INC' followed by a stylized surname.



| Sezione C | | SPESE PER IL PERSONALE DOCENTE E ASSISTENTI LINGUISTICI | | |
|----------------------------------|--|--|-------------------------------|--|
| Tasso di cambio: 1 Euro = | | 1.0983 | USD - Dollaro USA | da Tabella cambi di finanziamento MAECI |
| N. | DESCRIZIONE | | Totale VAL. LOCALE | Totale EURO |
| 16 | Retribuzione del personale docente impiegato per insegnamento della lingua all'interno del curricolo | | 255,385.00 | 232,527.54 |
| 17 | Eventuale rimborso spese di viaggio del personale docente per l'espletamento delle attività didattiche | | 0.00 | 0.00 |
| 18 | Assistenti linguistici | | 0.00 | 0.00 |
| 19 | | | TOTALE | 255,385.00 |
| | | | | 232,527.54 |

NOTE ESPLICATIVE

(16) L'ente e' responsabile direttamente del pagamento di 3929 ore di insegnamento tra le contee di Miami-Dade, Broward-Palm Beach, Okaloosa-Niceville. Il costo medio orario e' di \$65.00. Ci sono 5 insegnanti a carico dell'ente.

(17)

(18)

Data 09/05/2025

Timbro del Rappresentante Legale e Firma

**VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE**
(timbro lineare del firmatario con nome e funzione e
timbro tondo della Sede)

A handwritten signature in black ink is written over a rectangular stamp. The stamp contains the letters 'ODLI' in a large serif font, with 'INC.' in a smaller font below it. The signature appears to be a name, possibly 'D'Amato', written in a cursive style.



| Sezione D | | SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO DEL PROGETTO (max 15% del costo totale del progetto) | | |
|----------------------------------|---|---|-------------------------------|--|
| Tasso di cambio: 1 Euro = | | 1.0983 | USD - Dollaro USA | da Tabella cambi di finanziamento MAECI |
| N. | DESCRIZIONE | | Totale VAL. LOCALE | Totale EURO |
| 20 | Affitto spazi adibiti alla gestione e amministrazione del progetto | | 0.00 | 0.00 |
| 21 | Materiale di facile consumo | | 0.00 | 0.00 |
| 22 | Spese postali | | 0.00 | 0.00 |
| 23 | Spese telefoniche, internet | | 0.00 | 0.00 |
| 24 | Consumi vari (energia elettrica, riscaldamento, acqua, pulizie, ecc.) riferiti agli spazi adibiti alla gestione e amministrazione del progetto | | 0.00 | 0.00 |
| 25 | TOTALE PARZIALE | | 0.00 | 0.00 |
| 26 | Retribuzione del personale non docente: Responsabile / coordinatore progetto | | 20,000.00 | 18,209.96 |
| 27 | Retribuzione del personale non docente: Tesoriere / contabile | | 5,000.00 | 4,552.49 |
| 28 | Retribuzione del personale non docente: Impiegati di segreteria | | 5,000.00 | 4,552.49 |
| 29 | TOTALE PARZIALE | | 30,000.00 | 27,314.94 |
| 30 | TOTALE (voce 25 + voce 29) | | 30,000.00 | 27,314.94 |
| NOTE ESPLICATIVE | | | | |
| (20) | | | | |
| (21) | | | | |
| (22) | | | | |
| (23) | | | | |
| (24) | | | | |
| (26) | La voce riguarda la spesa salariale del responsabile e coordinatore dello sviluppo del progetto per un totale di 500 ore lavorative con costo orario di \$40.00 x ora. | | | |
| (27) | La voce riguarda la spesa per la figura professionale esterna (CPA PA) necessaria agli adempimenti amministrativi statali e a predisporre il pagamento delle tasse. | | | |
| (28) | La voce riguarda la spesa per 1 impiegata della segreteria esclusivamente per lo sviluppo del progetto per un totale di 200 ore lavorative con costo orario di \$25.00. | | | |

Data 09/05/2025

Timbro e firma del Rappresentante Legale

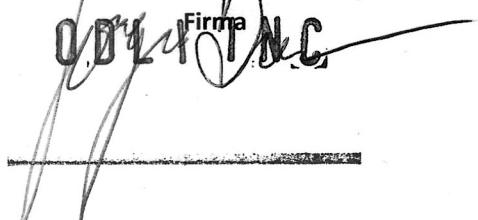
VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
 DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE
 (timbro lineare del firmatario con nome e funzione e
 timbro tondo della Sede)

| Sezione E | | SPESE DI CARATTERE PROMOZIONALE (max 10% del costo totale del progetto) | | |
|---|--|--|-------------------------------|------------------------|
| Tasso di cambio: 1 Euro = | | 1.0983 | USD - Dollaro USA | |
| N. | DESCRIZIONE | | Totale VAL. LOCALE | Totale EURO |
| 31 | Spese per inserzione / acquisto spazi pubblicitari (stampa, tv, radio) | | 0.00 | 0.00 |
| 32 | Web marketing e social media marketing (realizzazione siti web, gestione pagine internet, campagne di e-mail marketing, sponsorizzazioni online e gestione social network) | | 1,460.00 | 1,329.33 |
| 33 | Realizzazione di materiale promozionale (volantini, locandine, opuscoli, cataloghi, roll-up, materiale audiovisivo e fotografico) | | 1,000.00 | 910.50 |
| 34 | | TOTALE | 2,460.00 | 2,239.83 |
| NOTE ESPLICATIVE | | | | |
| (31) | | | | |
| (32) La voce di spesa riguarda la creazione e la gestione del sito web | | | | |
| (33) La voce riguarda la realizzazione di 1500 opuscoli promozionali e informativi. | | | | |

Data 09/05/2025

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
 DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE
 (timbro lineare del firmatario con nome e funzione e
 timbro tondo della Sede)

Timbro del Rappresentante Legale e



 Firma



| Sezione F | | RIEPILOGO FINANZIARIO GENERALE | | |
|---------------------------|--|--------------------------------|-------------------|---|
| Tasso di cambio: 1 Euro = | | 1.0983 | USD - Dollaro USA | da Tabella cambi di finanziamento MAECI |
| N. | DESCRIZIONE | Total VAL. LOCALE | Total EURO | % |
| 35 | Risorse proprie dell'Ente (voci da 1 a 5) | 42,845.00 | 39,010.29 | 14.88% |
| 36 | Contributo ministeriale richiesto sul cap. 3153 dello Stato di previsione del MAECI (voce 7) | 245,000.00 | 223,072.02 | 85.12% |
| 37 | TOTALE ENTRATE | 287,845.00 | 262,082.31 | 100.00% |
| 38 | Spese di funzionamento didattico generale (voce 15) | 0.00 | 0.00 | 0.00% |
| 39 | Spese per il personale docente e gli assistenti linguistici (voce 19) | 255,385.00 | 232,527.54 | 88.73% |
| 40 | Spese di funzionamento amministrativo del progetto (voce 30) | 30,000.00 | 27,314.94 | 10.42% |
| 41 | Spese di carattere promozionale (voce 34) | 2,460.00 | 2,239.83 | 0.85% |
| 42 | TOTALE USCITE | 287,845.00 | 262,082.31 | 100.00% |

Data 09/05/2025

Timbro del Rappresentante Legale e Firma

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
 DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE
 (timbro lineare del firmatario con nome e funzione e
 timbro tondo della Sede)

A handwritten signature is written over a horizontal line. The signature includes the letters 'ODLI' and 'DNC'. To the left of the signature, there is a vertical mark consisting of several intersecting lines forming a stylized 'J' or 'L' shape.

| INIZIATIVA 1 - CORSI CURRICOLARI | | | | | |
|----------------------------------|--|-------------------------------|-------------------------|--------------------------|----------------------------------|
| A.S. 2025/2026 | Sezione G - Dati | Progetto: L'Italiano a scuola | | | |
| ATTIVITA' | N. CORSI* | N.ALUNNI | Totali ORE** di lezione | di cui pagate dall'Ente | N. DOCENTI*** a carico dell'Ente |
| SCUOLA DELL'INFANZIA | 4 | 110 | 720 | 100 | 1 |
| SCUOLA PRIMARIA | 18 | 430 | 3840 | 1800 | 2 |
| SCUOLA SECONDARIA DI I GRADO | 12 | 320 | 2280 | 1260 | 2 |
| SCUOLA SECONDARIA DI II GRADO | 14 | 390 | 2640 | 769 | 1 |
| TOTALI | 48 | 1250 | 9480 | 3929 | 5 |
| ASSISTENTATO LINGUISTICO | N. ASSISTENTI LINGUISTICI | N.DOCENTI ASSISTITI | N. CORSI COINVOLTI | Totali ORE** di attività | di cui pagate dall'Ente |
| *CORSI | Intesi come gruppi classe | | | | |
| **ORE | Il calcolo delle ORE deve sempre essere riportato a 60 minuti, eventualmente arrotondando. | | | | |
| ***DOCENTI | Inserire il totale delle persone fisiche retribuite e non degli incarichi | | | | |

Data 09/05/2025

Timbro del Rappresentante legale e Firma

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
 DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE
 (timbro lineare del firmatario con nome e funzione e
 timbro tondo della Sede)

